뮤직비디오로 배우는

한국어능력시험 Ⅰ

TOPIK Ⅰ

MV로 배우는 TOPIK Ⅰ 연계 학습서 시리즈

МОНГОЛ ХЭЛНИЙ ТАЙЛБАРТАЙ ХЭВЛЭЛ · 몽골어 안내 병기판

제 7 편

♪ 이거 입어 봐도 돼요?

Үүнийг өмсөж үзэж болох уу?

모의고사 18문항 · 정답과 상세 해설 · 가사 · 발음 · 어휘와 문법 · 색인

유튜브 뮤직비디오 한 편으로 공부하는 TOPIK Ⅰ

YouTube-ийн ганц хөгжимт видеогоор TOPIK Ⅰ -д бэлдээрэй

어휘·문법 TOPIK Ⅰ (1~2급) 범위

Бүх үгсийн сан, хэл зүй нь TOPIK Ⅰ (1–2-р түвшин)-ийн хүрээнд

지은이 에픽21 (EPIC21)

youtube.com/
@EPIC21korean

유튜브 채널
Миний суваг

무료 교재 전체 받기
Бүх үнэгүй ном

차례

Гарчиг

이 책의 약속

본문은 한국어가 중심이고, 설명과 뜻풀이에 영어가 함께 있어 사전 없이 혼자 공부할 수 있습니다. 차례의 항목 이름은 시험지에서 쓰는 말이라 한국어로 두었습니다. 순서(듣기 → 읽기 → 해설 → 학습편 → 색인)를 지켜 푸는 것이 가장 효과적입니다.

이 책의 구성과 학습 방법

Энэ номыг хэрхэн ашиглах вэ

이 책은 뮤직비디오 ‘이거 입어 봐도 돼요?’ 한 편으로 공부하는 한국어능력시험 Ⅰ(TOPIK Ⅰ) 연계 학습서입니다. 별도의 듣기 음원 없이, 유튜브 영상만 보면 풀 수 있습니다. 어휘와 문법은 모두 TOPIK Ⅰ(1~2급) 범위입니다.

Энэ ном нь “Үүнийг өмсөж үзэж болох уу?” гэсэн ганц хөгжимт видеогоор TOPIK Ⅰ-ийг заана. Тусдаа аудио хэрэггүй — зөвхөн YouTube дээрх видеог үзэхэд хангалттай. Бүх үгсийн сан, хэл зүй нь TOPIK Ⅰ (1–2-р түвшин)-ийн хүрээнд байна.

이렇게 공부하세요

Алхам алхмаар

① QR 코드로 뮤직비디오를 처음부터 끝까지 봅니다. 두 번까지 볼 수 있습니다.
QR кодыг уншуулж, хөгжимт видеог эхнээс нь дуустал үзээрэй (хамгийн ихдээ хоёр удаа).

② 듣기 문제(1~8번)를 먼저 풀고, 답을 모두 표시합니다.
Эхлээд Сонсгол (1–8)-ын даалгаврыг гүйцэтгэж, бүх хариултаа тэмдэглээрэй.

③ 그다음에 읽기 문제(9~18번)를 풉니다. ※ 읽기를 먼저 보면 듣기의 답을 알게 되니 꼭 순서를 지키세요.
Дараа нь Унших (9–18)-ын даалгаврыг гүйцэтгэнэ. ※ Энэ дарааллыг заавал баримтлаарай — эхлээд уншвал сонсголын хариулт мэдэгдэнэ.

④ ‘정답과 상세 해설’에서 답을 확인하고, 틀린 문제는 해설의 근거 가사를 영상에서 다시 찾아봅니다.
Хариултаа “Хариулт ба тайлбар” хэсгээс шалгаарай; буруу хариулсан даалгавар бүрийн гол дууны мөрийг видеонээс дахин олоорой.

⑤ ‘학습편’에서 가사·발음·어휘와 문법을 정리하고 받아쓰기·따라 쓰기·확인 퀴즈·문화 노트로 마무리한 뒤, ‘색인’으로 이 편에서 배운 말을 복습합니다.
Суралцах хэсгээс дууны үг, дуудлага, үгсийн сан, хэл зүйг эргэн сэргээж, цээж бичиг, дардас бичиг, шалгалт, соёлын тэмдэглэлээр өндөрлөж, Товьёгоор давтаарай.

시험 정보

Шалгалтын мэдээлэл

총 18문항 52점 — 듣기 8문항 26점, 읽기 10문항 26점. 문항 유형·배점·오답 구성은 실제 한국어능력시험 Ⅰ(제91회·제96회·제102회)의 출제 규격을 따랐습니다.

18 даалгавар · 52 оноо — Сонсгол 8 (26 оноо) + Унших 10 (26 оноо). Даалгаврын хэлбэр нь албан ёсны TOPIK Ⅰ-ийн шаардлагыг (91 · 96 · 102-р шалгалт) дагасан.

PART 1

시험편

СОРИЛ ШАЛГАЛТ · 18 ДААЛГАВАР · 52 ОНОО

듣기 8문항(1~8번) · 읽기 10문항(9~18번) · 답안지 · 정답 한눈에 보기

영상을 먼저 본 뒤, 듣기 → 읽기 순서로 푸세요.

1

제1교시 듣기

Сонсгол · 1번 ~ 8번

※ [1~8] 다음은 뮤직비디오 '이거 입어 봐도 돼요?'를 보고 푸는 문제입니다.

※ [1–8] Эдгээр даалгавар нь "Үүнийг өмсөж үзэж болох уу?" хөгжимт видеонд тулгуурлана.

· 아래 QR 코드로 영상을 처음부터 끝까지 보십시오. (2번까지 볼 수 있습니다.)

· Доорх QR кодоор видеог бүтнээр нь үзээрэй (хамгийн ихдээ хоёр удаа үзэж болно).

· 문제는 영상의 순서와 같습니다. 영상을 본 후에 물음에 답하십시오.

· Даалгаврууд видеоны дараалаар байрлана. Үзсэний дараа хариулаарай.

유튜브 '이거 입어 봐도 돼요?' 뮤직비디오

Хөгжимт видеог YouTube дээр үзэхийн тулд уншуулаарай

1. 직원이 "찾으시는 스타일 있으세요?"라고 묻습니다. 손님의 대답으로 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 아니요, 피팅 룸은 저쪽이에요.

② 네, 이 옷은 얼마예요?

③ 네, 한 사이즈 큰 걸로 주세요.

④ 아니요, 흰색으로 입어 볼게요.

2. 두 사람이 이야기하고 있는 곳은 어디입니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 신발 가게

② 약국

③ 편의점

④ 옷 가게

3. 손님이 처음 고른 옷은 얼마입니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 삼천 원

② 삼만 원

③ 오만 원

④ 십만 원

4. 손님이 옷을 입어 볼 때의 모습으로 가장 알맞은 그림을 고르십시오. (4점)



5. 손님이 처음 입어 본 옷은 무엇이 문제였습니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 색깔이 마음에 들지 않았습니다.

② 값이 너무 비쌌습니다.

③ 사이즈가 조금 작았습니다.

④ 스타일이 이상했습니다.

6. 이 옷은 색깔이 몇 가지 있습니까? 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 한 가지

② 세 가지

③ 두 가지

④ 네 가지

7. 손님이 옷을 살 때의 모습으로 가장 알맞은 그림을 고르십시오. (4점)

①



②



③



④



8. 손님이 "이거 혹시 더 큰 사이즈 있어요?"라고 묻습니다. 이어지는 말로 알맞은 것을 고르십시오. (3점)

① 네, 생각보다 비싸지 않네요.

② 아니요, 완전 마음에 들어요.

③ 네, 한 사이즈 큰 걸로 갖다드릴게요.

④ 아니요, 명동에 사람이 많아요.

제2교시 읽기

Унших · 9번 ~ 18번

※ 듣기(1~8번)의 답을 모두 표시한 후에 푸십시오.

※ Сонсгол (1–8)-ын бүх хариултаа тэмдэглэсний дараа л эдгээрийг гүйцэтгээрэй.

※ [9] 무엇에 대한 내용입니까? 〈보기〉와 같이 알맞은 것을 고르십시오. (2점)

보 기

오늘은 월요일입니다. 내일은 화요일입니다.

① 주말 ② 시간 **❸ 요일** ④ 날씨

9.

마음에 드는 옷을 찾습니다. 피팅 룸에서 입어 봅니다. 사이즈가 맞으면 계산합니다.

① 요리
② 쇼핑
③ 여행
④ 운동

※ [10~11] 〈보기〉와 같이 ( )에 들어갈 말로 가장 알맞은 것을 고르십시오.

보 기

단어를 모릅니다. ( )을 찾습니다.

① 시계 ② 가방 **❸ 사전** ④ 우산

10. (2점)

가게에 예쁜 옷이 있어서 피팅 룸에서 한 번 ( ) 보았습니다.

① 걸어
② 마셔
③ 입어
④ 닫아

11. (3점)

옷이 조금 작아서 직원에게 (   ) 큰 사이즈가 있는지 물어보았습니다.

① 더
② 덜
③ 아직
④ 벌써

※ [12] 다음을 읽고 맞지 않는 것을 고르십시오. (3점)

12.

상 품 안 내

상품	**반팔 티셔츠**
색깔	**흰색 · 검은색**
사이즈	**S · M · L**
가격	**30,000원**

※ 피팅 룸에서 입어 보실 수 있습니다.

① 이 옷은 삼만 원입니다.
② 색깔은 두 가지입니다.
③ 사이즈는 두 가지입니다.
④ 이 옷은 티셔츠입니다.

※ [13] 밑줄 친 부분과 의미가 가장 비슷한 것을 고르십시오. (3점)

13.

이거 피팅 룸에서 **입어 봐도 돼요**?

① 입어 봐야 해요?
② 입어 보면 안 돼요?

③ 입어 본 적이 있어요?

④ 입어 봐도 괜찮아요?

※ [14] 다음을 읽고 중심 내용을 고르십시오. (3점)

14.

처음에 입은 옷은 조금 작아서 더 큰 사이즈의 검은색 옷을 입어 보았습니다. 저한테 정말 잘 어울리고 마음에 쏙 들었습니다. 기분 좋게 계산을 했습니다.

① 옷이 너무 작아서 살 수 없어 기분이 나쁩니다.

② 검은색 옷보다 흰색 옷이 훨씬 더 예쁩니다.

③ 나에게 잘 어울리고 마음에 드는 옷을 사서 기분이 좋습니다.

④ 옷 가격이 생각보다 비싸서 돈이 아깝습니다.

※ [15~16] 다음을 읽고 물음에 답하십시오.

★ 피팅 룸 이용 안내 ★

마음에 드는 옷은 피팅 룸에서 편하게 입어 보세요.

한 번에 두 벌까지만 입어 보실 수 있습니다.

사이즈가 맞지 않으면 다른 사이즈로 바꿔 드립니다.

※ 옷에 화장이 묻지 않게 조심해 주세요.

15. 왜 윗글을 썼는지 맞는 것을 고르십시오. (2점)

① 새 옷의 유행을 알리려고

② 피팅 룸 이용 방법을 안내하려고

③ 옷값을 깎아 주려고

④ 화장품을 팔려고

16. 윗글의 내용과 같은 것을 고르십시오. (3점)

① 한 번에 세 벌까지 입어 볼 수 있습니다.

② 사이즈는 바꿀 수 없습니다.

③ 피팅 룸에서는 화장을 해야 합니다.

④ 입어 볼 수 있는 옷의 수가 정해져 있습니다.

※ [17] 다음을 순서에 맞게 배열한 것을 고르십시오. (3점)

17.

(가) 피팅 룸에 들어가서 그 옷을 입어 보았습니다.
(나) 명동 옷 가게에서 예쁜 옷을 발견했습니다.
(다) 입어 보니 저한테 잘 어울려서 계산을 했습니다.
(라) 직원에게 가격을 물어보니 삼만 원이었습니다.

① (나)-(라)-(가)-(다)

② (나)-(가)-(라)-(다)

③ (라)-(나)-(가)-(다)

④ (라)-(가)-(다)-(나)

※ [18] 다음 문장이 들어갈 곳으로 가장 알맞은 것을 고르십시오. (2점)

18.

그런데 옷이 조금 작아서 큰 사이즈로 다시 입어 보았습니다.

명동에 가서 옷 구경을 했습니다. (㉠) 예쁜 옷이 있어서 직원에게 물어보고 피팅 룸으로 갔습니다. (㉡) 새 옷이 저한테 아주 잘 어울렸습니다. (㉢) 그래서 그 옷을 사기로 하고 계산을 했습니다. (㉣)

① ㉠

② ㉡

③ ㉢

④ ㉣

답안지

Хариултын хуудас

고른 답의 번호에 ◯ 표를 하세요. ■ 1~8번 듣기 ■ 9~18번 읽기

Сонгосон хариултынхаа дугаарыг ◯-оор тэмдэглээрэй. ■ Сонсгол 1–8 ■ Унших 9–18

문항	답안 표기란
1	① ② ③ ④
2	① ② ③ ④
3	① ② ③ ④
4	① ② ③ ④
5	① ② ③ ④
6	① ② ③ ④
7	① ② ③ ④
8	① ② ③ ④
9	① ② ③ ④

문항	답안 표기란
10	① ② ③ ④
11	① ② ③ ④
12	① ② ③ ④
13	① ② ③ ④
14	① ② ③ ④
15	① ② ③ ④
16	① ② ③ ④
17	① ② ③ ④
18	① ② ③ ④

정답 한눈에 보기

Хариултын түлхүүр

▸ 듣기 (1~8번) · 26점

문항	1	2	3	4	5	6	7	8
정답	②	④	②	①	③	③	④	③
배점	3	3	3	4	3	3	4	3

▸ 읽기 (9~18번) · 26점

문항	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
정답	②	③	①	③	④	③	②	④	①	②
배점	2	2	3	3	3	3	2	3	3	2

나의 점수 듣기 (　　) / 26점 + 읽기 (　　) / 26점 = 총 (　　) / 52점
Миний оноо: Сонсгол ( ) / 26 + Унших ( ) / 26 = Нийт ( ) / 52

점수 해석 (참고)

Оноогоо хэрхэн ойлгох вэ

★ 42점 이상 이 편의 어휘·표현을 충분히 익혔어요. 다음 편으로 가세요.
42-оос дээш: энэ ангийн үг, хэллэгийг сайн эзэмшжээ — дараагийн анги руу оройроо.

★ 31~41점 틀린 문항의 근거 가사를 영상에서 다시 확인하세요.
31–41: буруу хариулсан даалгаврынхаа гол дууны мөрийг видеонээс дахин шалгаарай.

★ 30점 이하 색인의 어휘·문법을 먼저 공부한 후 영상을 다시 보고 한 번 더 풀어 보세요.
30-аас доош: эхлээд Товьёг дахь үгсийн сан, хэл зүйг судалж, видеог дахин үзээд шалгалтыг ахин өгөөрэй.

PART 2

해설편

ХАРИУЛТ БА ТАЙЛБАР

문항별 정답과 상세 해설 — 근거 가사와 오답 이유까지
틀린 문제는 해설의 근거 장면을 영상에서 다시 확인하세요.

2

문항별 정답과 상세 해설

Хариулт ба тайлбар

근거 가사를 확인한 후, 영상에서 그 장면을 다시 찾아보세요. 가사의 발음과 어휘·문법 풀이는 제3부 학습편에 있습니다.

Гол дууны мөрийг шалгасны дараа тэр хэсгийг видеонээс дахин олоорой. Дуудлага болон үгсийн сан–хэл зүйн тайлбар нь 3-р хэсэг буюу Суралцах хэсэгт байна.

듣기 (1~8번)

1번 정답 ②

♪ 근거 가사 "네, 찾으시는 스타일 있으세요?" — "이거 얼마예요?"

② 직원이 도와주려 할 때 손님은 마음에 든 옷의 **가격**을 묻습니다. 영상의 흐름과 같습니다. → 정답

① 피팅 룸 안내는 직원이 나중에 하는 말입니다.

③ 사이즈 요청은 옷을 입어 본 뒤에 나옵니다.

④ 손님이 고른 색은 검은색입니다.

✎ 학습 팁 가게에 들어가면 이 두 마디를 통째로 익히세요. **찾으시는 스타일 있으세요? — 이거 얼마예요?**

2번 정답 ④

♪ 근거 가사 "저 옷 예쁘다." · "피팅 룸 저쪽이에요." · "한 사이즈 큰 걸로"

④ 옷·사이즈·색깔·피팅 룸 이야기가 나오므로 이곳은 **옷 가게**입니다. → 정답

①·②·③ 신발 가게, 약국, 편의점은 영상에 나오지 않습니다.

3번 **정답 ②**

> ♪ 근거 가사 "이거 얼마예요?" — "그건 삼만 원이에요."

② 직원이 삼만 원이라고 정확히 말합니다. **→ 정답**

①·③·④ 삼천 원, 오만 원, 십만 원은 나오지 않습니다.

✎ **학습 팁** 가격은 한자어 수로 읽습니다. 삼천 원 · 삼만 원 · 오만 원 · 십만 원.

4번 **정답 ①**

> ♪ 근거 가사 "이거 입어 봐도 돼요?" — "네, 피팅 룸 저쪽이에요."

① 커튼이 열린 피팅 룸에서 옷을 들고 있는 그림입니다. **→ 정답**

② 행거에서 옷을 고르는 장면이라 아직 입어 보기 전입니다.

③ 계산대에서 카드를 내고 있어 마지막 장면입니다.

④ 쇼핑백을 들고 나가는, 다 산 뒤의 모습입니다.

✎ **학습 팁** 그림 문제는 '어디에서·무엇을 하는지'를 함께 보세요. 여기서는 **피팅 룸이 보이는지**가 답을 가릅니다.

5번 **정답 ③**

> ♪ 근거 가사 "예쁜데, 좀 작은 것 같아."

③ 예쁘지만 **사이즈가 작다**고 말합니다. 그래서 더 큰 사이즈를 부탁합니다. **→ 정답**

① 색깔은 그 뒤에 따로 물어봅니다.

② 오히려 "생각보다 비싸지 않네"라고 했습니다.

④ 스타일은 "예쁜데"라고 칭찬했습니다.

✎ **학습 팁** **-(으)ㄴ데**는 칭찬 뒤에 문제를 덧붙일 때 씁니다. 예쁜데 좀 작아요 · 좋은데 좀 비싸요.

6번 정답 ③

♪ 근거 가사 “네, 흰색이랑 검은색 두 가지 있어요.”

③ 흰색과 검은색, 모두 **두 가지**입니다. → 정답

①·②·④ 한 가지, 세 가지, 네 가지는 나오지 않습니다.

✎ **학습 팁** **가지**는 종류를 셀 때 씁니다. 한 가지 · 두 가지 · 세 가지.

7번 정답 ④

♪ 근거 가사 “저 이걸로 할게요. 계산해 주세요.”

④ 계산대 너머로 카드를 건네고 직원이 계산해 주는 그림입니다. → 정답

① 거울 앞에서 옷을 대 보고 있습니다.

② 커튼이 닫힌 피팅 룸 앞에서 기다리고 있습니다.

③ 두 사람이 옷을 보며 이야기하고 있습니다.

8번 정답 ③

♪ 근거 가사 “이거 혹시 더 큰 사이즈 있어요?” — “네, 한 사이즈 큰 걸로 갖다드릴게요.”

③ 사이즈를 묻는 말에는 가져다주겠다는 대답이 알맞습니다. → 정답

① 가격 이야기는 이미 끝났습니다.

② 아직 큰 옷을 입어 보기 전입니다.

④ 사람이 많다는 말은 가게 밖 이야기입니다.

✎ **학습 팁** **갖다드리다**는 ‘갖다주다’의 높임말입니다. 가게에서 직원이 손님에게 자주 씁니다.

읽기 (9~18번)

9번 **정답 ②**

> 지문 "옷을 찾습니다. 피팅 룸에서 입어 봅니다. 사이즈가 맞으면 계산합니다."

② 물건을 고르고 사는 일이므로 '쇼핑'입니다. → **정답**

① 요리는 음식을 만드는 일입니다.

③ 여행은 다른 곳으로 다녀오는 일입니다.

④ 운동은 몸을 움직이는 일입니다.

10번 **정답 ③**

> 지문 "피팅 룸에서 한 번 ( ) 보았습니다."

③ 옷을 몸에 걸쳐 보는 동사는 **입다**입니다. → **정답**

① '걸어'는 걷는 동작입니다.

② '마셔'는 음료에 씁니다.

④ '닫아'는 문에 씁니다.

✎ **학습 팁** 한국어는 몸에 걸치는 곳에 따라 동사가 다릅니다. 옷을 **입다** · 신발을 **신다** · 모자를 **쓰다**.

11번 **정답 ①**

> 지문 "직원에게 ( ) 큰 사이즈가 있는지 물어보았습니다."

① 지금 옷보다 크기를 비교하는 말이므로 **더**가 알맞습니다. → **정답**

② '덜'은 정도가 작음을 나타내어 반대입니다.

③ '아직'은 시간에 씁니다.

④ '벌써'도 시간에 씁니다.

✎ **학습 팁** 비교할 때는 **더**를 씁니다. 더 큰 사이즈 · 더 싼 것 · 더 예쁜 색.

12번 **정답 ③**

> 지문 상품 안내 — 색깔 흰색·검은색 / 사이즈 S·M·L / 가격 30,000원

③ 사이즈는 S·M·L 세 가지이므로 '두 가지'는 맞지 않습니다. **→ 정답(맞지 않는 것)**

① 가격이 30,000원이므로 삼만 원이 맞습니다.

② 색깔은 흰색과 검은색 두 가지가 맞습니다.

④ 상품이 반팔 티셔츠이므로 맞습니다.

✎ **학습 팁** 상품표 문제는 **개수를 세어 보는** 것이 요령입니다. 색깔 2개, 사이즈 3개 — 숫자가 다른 곳이 답입니다.

13번 **정답 ④**

> 지문 "피팅 룸에서 **입어 봐도 돼요**?"

④ '-아/어도 되다'는 **허락**을 묻는 표현이므로, '-아/어도 괜찮아요?'와 뜻이 같습니다. **→ 정답**

① '-아/어야 하다'는 의무라서 뜻이 다릅니다.

② '-(으)면 안 되다'는 금지를 확인하는 말입니다.

③ '-(으)ㄴ 적이 있다'는 경험을 묻는 말입니다.

✎ **학습 팁** 허락을 구할 때 쓰는 두 표현을 함께 외우세요. **-아/어도 돼요? = -아/어도 괜찮아요?**

14번 **정답 ③**

> 지문 "정말 잘 어울리고 마음에 쏙 들었습니다. 기분 좋게 계산을 했습니다."

③ 잘 어울리는 옷을 사서 기분이 좋다는 것이 중심 내용입니다. **→ 정답**

① 결국 옷을 샀으므로 반대입니다.

② 흰색과 검은색을 비교하는 내용이 아닙니다.

④ 가격 이야기는 이 글에 없습니다.

✎ **학습 팁** 중심 내용은 글쓴이의 **기분이 드러난 문장**에 있습니다. '마음에 쏙 들었다', '기분 좋게'를 찾으세요.

15번 정답 ②

> 지문 "편하게 입어 보세요. … 두 벌까지만 … 다른 사이즈로 바꿔 드립니다."

② 피팅 룸을 어떻게 쓰는지 알려 주는 안내문입니다. → 정답

①·③·④ 유행, 가격 할인, 화장품 판매에 대한 내용은 없습니다.

16번 정답 ④

> 지문 "한 번에 두 벌까지만 입어 보실 수 있습니다."

④ 두 벌까지라고 정해 두었으므로 개수가 정해져 있습니다. → 정답

① 세 벌이 아니라 두 벌까지입니다.

② 다른 사이즈로 바꿔 준다고 했습니다.

③ 화장이 묻지 않게 조심하라고 했습니다.

17번 정답 ①

> 순서 옷 발견 → 가격 확인 → 피팅 룸에서 입어 봄 → 계산

① (나) 예쁜 옷을 발견하고 → (라) 가격을 물어보고 → (가) 입어 보고 → (다) 계산했습니다. → 정답

②·③·④ 입어 본 뒤에 가격을 묻거나, 계산한 뒤에 옷을 발견하는 순서가 되어 이야기가 이어지지 않습니다.

> ✎ **학습 팁** 순서 문제는 **맨 처음 문장**을 먼저 찾습니다. 새로운 것을 '발견했다'가 대개 처음입니다.

18번 정답 ②

> 지문 "피팅 룸으로 갔습니다. (㉡) 새 옷이 저한테 아주 잘 어울렸습니다."

② 주어진 문장은 피팅 룸에서 **입어 본 뒤**의 일이고, 뒤에 '**새** 옷이 잘 어울렸다'가 오려면 큰 사이즈를 다시 입어 본 내용이 먼저 와야 합니다. → 정답

① 아직 피팅 룸에 가기 전입니다.

③·④ 이미 잘 어울린다고 한 뒤라서 앞뒤가 맞지 않습니다.

> ✎ **학습 팁** 문장 넣기 문제는 **새·그래서·그런데** 같은 말을 단서로 삼으세요. '새 옷'이 나오려면 앞에서 옷을 바꿔 입었어야 합니다.

P A R T 3

학 습 편

ДУУНЫ ҮГ · ДУУДЛАГА · ҮГСИЙН САН БА ХЭЛ ЗҮЙ · ЦЭЭЖ БИЧИГ ...

가사 대역 · 발음 · 문장별 어휘와 문법 풀이 · 받아쓰기 · 따라 쓰기 · 어휘 셀프 체크 · 문화 노트
노래 한 곡을 완전히 내 것으로.

3

하나. 가사 — 한국어 · 몽골어

Дууны үг · солонгос ба монгол

노래를 들으며 가사를 눈으로 따라가 보세요. 친구끼리 하는 반말과, 가게 직원과 주고받는 존댓말이 번갈아 나옵니다. 그 차이에 주목하세요.

Сонсох зуураа дууны үгийг нүдээрээ дагаарай. Хоёр найзын дотно яриа нь дэлгүүрийн худалдагчтай солилцох эелдэг яриатай ээлжилнэ — тэр шилжилтэд анхаараарай.

[대화 1 — 명동에서 옷 구경]

손님	**명동 오니까 사람 진짜 많다.**	Мёндон ирэхээр хүн үнэхээр их байна шүү.
친구	**저 옷 예쁘다.**	Тэр хувцас хөөрхөн юм.

[대화 2 — 가격 묻기]

손님	**저기요.**	Уучлаарай.
직원	**네, 찾으시는 스타일 있으세요?**	Тийм ээ, ямар загвар хайж байна вэ?
손님	**이거 얼마예요?**	Энэ хэд вэ?
직원	**그건 삼만 원이에요.**	Тэр гучин мянган вон.

[대화 3 — 입어 보라고 권하기]

손님	**생각보다 비싸지 않네.**	Бодсоноос үнэтэй биш юм байна.
친구	**그치?**	Тийм үү?
친구	**빨리 한번 입어 봐.**	Хурдан нэг өмсөж үз дээ.

[대화 4 — 피팅 룸]

손님	**이거 입어 봐도 돼요?**	Үүнийг өмсөж үзэж болох уу?
직원	**네, 피팅 룸 저쪽이에요.**	Тийм ээ, хувцас солих өрөө тэр тийшээ байна.
직원	**편하게 입어 보세요.**	Тухтай өмсөж үзээрэй.

[대화 5 — 어울려?]

손님	**어때?**	Ямар байна?
손님	**나한테 어울려?**	Надад зохиж байна уу?
친구	**예쁜데, 좀 작은 것 같아.**	Хөөрхөн юм гэхдээ жаахан багадаж байх шиг байна.

[대화 6 — 사이즈 바꾸기]

손님	**이거 혹시 더 큰 사이즈 있어요?**	Үүний илүү том хэмжээ байна уу?
직원	**네, 한 사이즈 큰 걸로 갖다드릴게요.**	Тийм ээ, нэг хэмжээ томыг нь авчирч өгье.

[대화 7 — 색깔 고르기]

손님	**근데, 이거 다른 색깔도 있어요?**	Тийм ээ, үүний өөр өнгө ч бас байна уу?
직원	**네, 흰색이랑 검은색 두 가지 있어요.**	Тийм ээ, цагаан ба хар — хоёр төрөл байна.
손님	**그럼 검은색으로 입어 볼게요.**	Тэгвэл хар өнгийг нь өмсөж үзье.

[대화 8 — 결정과 계산]

손님	**완전 마음에 들어.**	Үнэхээр таалагдлаа.
친구	**진짜 잘 어울린다.**	Чамд үнэхээр зохиж байна шүү.
친구	**그걸로 사자.**	Түүнийг нь аваад ав.
손님	**저 이걸로 할게요.**	Би үүнийг авъя.
손님	**계산해 주세요.**	Тооцоог нь хийж өгөөч.

둘. 발음 — 표기와 소리

Дуудлага · бичлэг ба авиа

한국어는 쓰는 대로 소리 나지 않는 부분이 있습니다. 주황색 부분이 표기와 달라지는 소리입니다.

Солонгос хэлний зарим үг бичсэнээсээ өөрөөр сонсогдоно — улбар шар үеүүд нь дуудлага өөрчлөгдөх хэсгийг заана.

표기 (쓰는 대로)	소리 (말하는 대로)
명동 오니까 사람 진짜 많다	명동 오니까 사람 진짜 **만타**
저 옷 예쁘다	저 **옫** 예쁘다
저기요	= 표기대로 소리 납니다
네, 찾으시는 스타일 있으세요?	네, **차즈**시는 스타일 **이쓰**세요?
이거 얼마예요?	= 표기대로 소리 납니다
그건 삼만 원이에요	그건 삼만 **워니**에요
생각보다 비싸지 않네	생각**뽀**다 비싸지 **안**네
그치?	= 표기대로 소리 납니다
빨리 한번 입어 봐	빨리 한번 **이버** 봐
이거 입어 봐도 돼요?	이거 **이버** 봐도 돼요?
네, 피팅 룸 저쪽이에요	네, 피팅 룸 저**쪼기**에요
편하게 입어 보세요	편하게 **이버** 보세요
어때?	= 표기대로 소리 납니다
나한테 어울려?	= 표기대로 소리 납니다
예쁜데, 좀 작은 것 같아	예쁜데, 좀 **자근 걷 가타**
이거 혹시 더 큰 사이즈 있어요?	이거 혹**씨** 더 큰 사이즈 **이써**요?
네, 한 사이즈 큰 걸로 갖다드릴게요	네, 한 사이즈 큰 걸로 **갇따**드릴**께**요
근데, 이거 다른 색깔도 있어요?	근데, 이거 다른 색깔도 **이써**요?

표기 (쓰는 대로)	소리 (말하는 대로)
네, 흰색이랑 검은색 두 가지 있어요	네, **흰새기**랑 **거믄**색 두 가지 **이써**요
그럼 검은색으로 입어 볼게요	그럼 **거믄새그**로 **이버** 볼**께**요
완전 마음에 들어	완전 마**으메 드러**
진짜 잘 어울린다	= 표기대로 소리 납니다
그걸로 사자	= 표기대로 소리 납니다
저 이걸로 할게요	저 이걸로 할**께**요
계산해 주세요	= 표기대로 소리 납니다

셋. 어휘와 문법 — 문장별 풀이

Үгсийн сан ба хэл зүй · мөр мөрөөр

가사의 문장을 영상에 나오는 순서대로 풀이했습니다. 새로 배우는 말은 처음 나온 문장에서 한 번만 풀이하고, 다시 나오면 풀이를 줄였습니다. '＋'는 단어와 조사·어미가 이어진 자리입니다. 파란색은 어휘(체언·용언), 빨간색은 문법(조사·어미)입니다. 예) 입＋어 보＋아도 되＋어요

Мөр бүрийг видеоны дарааллаар тайлбарлав; шинэ үгийг анх гарсан газарт нь ганц удаа тайлбарлана. "+" тэмдэг нь үг нөхцөл, дагавартай нийлсэн байрыг заана. Цэнхэр = үгсийн сан · Улаан = хэл зүй.

01 명동 오니까 사람 진짜 많다.

Мёндон ирэхээр хүн үнэхээр их байна шүү.

명동 오＋니까 사람 진짜 많＋다

- **명동** (명사) 서울 중구에 있는 동네. 백화점과 옷 가게, 음식점이 많아 관광객이 많이 찾는 곳. [Мёндон — Сөүлийн алдартай худалдааны хороолол]
- **오다** (동사) 가고자 하는 곳에 이르다. [ирэх, хүрэлцэн ирэх]
- **-(으)니까** (어미) 앞말이 뒤에 오는 말의 원인이나 근거가 됨을 나타내는 연결 어미. [дагавар: —хаар, —сан болохоор]
- **사람** (명사) 생각하고 말하며 사회를 이루어 사는 존재. [хүн, хүмүүс]
- **진짜** (부사) 꾸밈이나 거짓이 없이 참으로. [үнэхээр, жинхэнэ]
- **많다** (형용사) 수나 양, 정도 등이 일정한 기준을 넘다. [олон байх]
- **-다/-ㄴ다** (어미) (아주낮춤으로) 사건이나 상태를 서술하는 종결 어미. [энгийн өгүүлэх дагавар]

02 저 옷 예쁘다.

Тэр хувцас хөөрхөн юм.

저 옷 예쁘＋다

- **저** (관형사) 말하는 사람과 듣는 사람에게서 멀리 있는 대상을 가리키는 말. [тэр — хоёуланг нь хол]
- **옷** (명사) 몸을 가리고 보호하며 멋을 내기 위해 입는 것. [хувцас]
- **예쁘다** (형용사) 생긴 모양이 보기에 좋을 만큼 아름답다. [хөөрхөн байх]

03 저기요.

Уучлаарай.

저기요

- **저기요** (감탄사) 잘 모르는 상대를 부를 때 쓰는 말. [уучлаарай — танихгүй хүнийг дуудахад]

※ 가게에서 직원을 부를 때 가장 많이 쓰는 말입니다.

04 네, 찾으시는 스타일 있으세요?

Тийм ээ, ямар загвар хайж байна вэ?

네, 찾+으시+는 스타일 있+으세요?

- **네** (감탄사) 부름에 대답할 때 쓰는 말. [тийм]
- **찾다** (동사) 어떤 것을 구하다. [хайх]
- **-(으)시-** (어미) 동작이나 상태의 주체를 높이는 어미. [өгүүлэгдэхүүнийг хүндэтгэх тэмдэг]
- **-는** (어미) 앞말이 뒤의 명사를 꾸미게 하고 지금 일어나는 일임을 나타내는 어미. [дараагийн нэр үгийг тодотгох одоо цагийн хэлбэр]
- **스타일** (명사) 머리나 옷의 모양. [загвар, хэв маяг]
- **있다** (형용사) 무엇을 가지고 있거나 어떤 것이 존재하는 상태이다. [байх, эзэмших]
- **-(으)세요** (어미) (두루높임으로) 질문을 나타내는 종결 어미. [эелдэг асуух дагавар]

※ **찾으시는 스타일 있으세요?**는 가게에서 직원이 손님에게 건네는 첫인사입니다.

05 이거 얼마예요?

Энэ хэд вэ?

이거 얼마+이+에요? → 얼마예요

- **이거** (대명사) 말하는 사람에게 가까이 있는 것을 가리키는 말. [энэ, энэ юм]
- **얼마** (명사) 잘 모르는 수량, 값, 정도. [хэд, ямар үнэ]
- **이-** (조사) 대상의 속성이나 부류를 지정하는 서술격 조사. [холбох үйл үг: "байх"]
- **-예요/-이에요** (어미) (두루높임으로) 서술하거나 질문함을 나타내는 종결 어미. [холбох үйл үгийн дараах эелдэг дагавар]

06 그건 삼만 원이에요.

Тэр гучин мянган вон.

그것+은 삼만 원+이+에요 → 그건

- **그것** (대명사) 듣는 사람에게 가까이 있는 것을 가리키는 말. [тэр юм — сонсогчид ойр]
- **은/는** (조사) 문장에서 어떤 대상이 화제임을 나타내는 조사. [нөхцөл: сэдвийг заана]
- **삼만** (관형사) 30,000. [гучин мянга]
- **원** (명사) 한국의 화폐 단위. [вон — Солонгосын мөнгөн тэмдэгт]

※ **이거**는 나에게 가까운 것, **그것(그거)**은 상대에게 가까운 것입니다. 손님은 '이거', 직원은 '그건'이라고 말합니다.

07 생각보다 비싸지 않네.

Бодсоноос үнэтэй биш юм байна.

생각＋보다 비싸＋지 않＋네

- **생각** (명사) 앞으로 일어날 일에 대해 상상함. 또는 그런 상상. [бодол, тооцоолол]
- **보다** (조사) 비교의 대상이 되는 것을 나타내는 조사. [нөхцөл: —аас (харьцуулалт)]
- **비싸다** (형용사) 물건값이 보통보다 높다. [үнэтэй байх]
- **-지 않다** (표현) 앞말이 나타내는 상태나 행위를 부정하는 표현. [хэллэг: —гүй]
- **-네** (어미) (아주낮춤으로) 지금 깨달은 일에 대하여 말함을 나타내는 종결 어미. [дагавар: яг одоо ойлгож мэдсэнээ илэрхийлэх]

※ **생각보다**는 통째로 외우세요. 생각보다 싸다 · 생각보다 크다 · 생각보다 멀다.

08 그치?

Тийм үү?

그렇＋지? → 그치

- **그렇다** (형용사) 상태, 모양, 성질 등이 그와 같다. [тийм байх, тэгж байх]
- **-지** (어미) (두루낮춤으로) 이미 알고 있는 것을 다시 확인하듯 물을 때 쓰는 종결 어미. [дагавар: батлан асуух — “тийм үү?”]

※ ‘그렇지’를 빠르게 말하면 **그치**가 됩니다. 친구끼리 자주 씁니다.

09 빨리 한번 입어 봐.

Хурдан нэг өмсөж үз дээ.

빨리 한번 입＋어 보＋아 → 입어 봐

- **빨리** (부사) 걸리는 시간이 짧게. [хурдан]
- **한번** (부사) 어떤 일을 시험 삼아 시도함을 나타내는 말. [нэг удаа, туршиж үзэх]
- **입다** (동사) 옷을 몸에 걸치거나 두르다. [өмсөх]
- **-아/어 보다** (표현) 앞말의 행동을 시험 삼아 함을 나타내는 표현. [хэллэг: —ж үзэх]
- **-아/-어** (어미) (두루낮춤으로) 권유나 요청을 나타내는 종결 어미. [энгийн дагавар — энд урих утгатай]

10 이거 입어 봐도 돼요?

Үүнийг өмсөж үзэж болох уу?

이거 입+어 보+아도 되+어요? → 입어 봐도 돼요

- **-아/어도 되다** (표현) 어떤 행동에 대한 허락이나 허용을 나타내는 표현. [хэллэг: —ж болох уу? / —ж болно]
- **-아요/-어요** (어미) (두루높임으로) 서술하거나 질문함을 나타내는 종결 어미. [өгүүлэх, асуух эелдэг дагавар]

※ 이 편의 제목이자 가장 중요한 문장입니다. 가게에서 그대로 쓰세요. **이거 입어 봐도 돼요?**

11 네, 피팅 룸 저쪽이에요.

Тийм ээ, хувцас солих өрөө тэр тийшээ байна.

네, 피팅 룸 저쪽+이+에요

- **피팅 룸** (명사) 옷을 사기 전에 입어 볼 수 있도록 만든 방. [хувцас солих өрөө]
- **저쪽** (대명사) 말하는 사람과 듣는 사람으로부터 멀리 있는 곳이나 방향. [тэр тийш, тэр зүг]

12 편하게 입어 보세요.

Тухтай өмсөж үзээрэй.

편하+게 입+어 보+세요

- **편하다** (형용사) 몸이나 마음이 괴롭지 않고 좋다. [тухтай байх, эвтэйхэн байх]
- **-게** (어미) 앞말이 뒤에 오는 일의 방식이나 상태가 됨을 나타내는 연결 어미. [дагавар: байдлын тодотгол үүсгэнэ — “—аар”]
- **-(으)세요** (어미) (두루높임으로) 권유의 뜻을 나타내는 종결 어미. [эелдэг урих дагавар]

※ **편하게 -(으)세요**는 가게에서 손님을 배려할 때 쓰는 말입니다. 편하게 보세요 · 편하게 입어 보세요.

13 어때?

Ямар байна?

어떠하+여? → 어때

- **어떠하다** (형용사) 생각, 느낌, 상태 등이 어찌 되어 있다. [ямар байх, байдал нь ямар вэ]

※ ‘어떠하여’를 줄이면 **어때**가 됩니다. 존댓말은 ‘어때요?’입니다.

14 나한테 어울려?

Надад зохиж байна уу?

나+한테 어울리+어? → 어울려

- **나** (대명사) 말하는 사람이 친구나 아랫사람에게 자기를 가리키는 말. [би — дотно]
- **한테** (조사) 어떤 행동이 미치는 대상임을 나타내는 조사. [нөхцөл: —д (хүнд)]
- **어울리다** (동사) 자연스럽게 서로 조화를 이루다. [зохих, тохирох]

※ **~한테 어울리다**를 통째로 익히세요. 나한테 어울려? · 너한테 잘 어울려.

15 예쁜데, 좀 작은 것 같아.

Хөөрхөн юм гэхдээ жаахан багадаж байх шиг байна.

예쁘+ㄴ데, 좀 작+은 것 같+아 → 예쁜데

- **-(으)ㄴ데** (어미) 뒤의 말을 하기 위해 관련 상황을 먼저 말함을 나타내는 연결 어미. [дагавар: —вч, гэхдээ / —аад]
- **좀** (부사) 분량이나 정도가 적게. [жаахан, бага зэрэг]
- **작다** (형용사) 정해진 크기에 모자라서 맞지 아니하다. [жижиг байх, багадах]
- **-(으)ㄴ 것 같다** (표현) 추측을 나타내는 표현. [хэллэг: —юм шиг байна]

※ 옷이 안 맞을 때 부드럽게 말하는 법입니다. **예쁜데, 좀 작은 것 같아요.**

16 이거 혹시 더 큰 사이즈 있어요?

Үүний илүү том хэмжээ байна уу?

이거 혹시 더 크+ㄴ 사이즈 있+어요? → 큰

- **혹시** (부사) 분명하지 않아 말하기를 망설일 때 쓰는 말. [магадгүй — асуултыг зөөлрүүлнэ]
- **더** (부사) 어떤 기준보다 정도가 크게, 그 이상으로. [илүү]
- **크다** (형용사) 신발이나 옷 등이 몸에 맞는 치수 이상이다. [том байх]
- **-(으)ㄴ** (어미) 앞말이 뒤의 명사를 꾸미게 하고 현재의 상태를 나타내는 어미. [дараагийн нэр үгийг тодотгох хэлбэр]
- **사이즈** (명사) 옷이나 신발 등의 크기나 치수. [хэмжээ]

17 네, 한 사이즈 큰 걸로 갖다드릴게요.

Тийм ээ, нэг хэмжээ томыг нь авчирч өгье.

네, 한 사이즈 큰 거+ㄹ로 갖다드리+ㄹ게요 → 걸로

- **한** (관형사) 하나의. [нэг]
- **거** (명사) 어떤 사물이나 사실. '것'의 구어체입니다. [юм, —ийг — 것-ийн ярианы хэлбэр]
- **(으)로** (조사) 어떤 것을 다른 것으로 바꾸거나 선택함을 나타내는 조사. [нөхцөл: —аар (сонголт)]
- **갖다드리다** (동사) (높임말로) 무엇을 가지고 와서 주다. [авчирч өгөх — 갖다주다-ийн хүндэтгэлийн хэлбэр]
- **-(으)ㄹ게요** (표현) (두루높임으로) 말하는 사람이 어떤 행동을 하겠다고 약속하거나 의지를 나타내는 표현. [хэллэг: —ъя, —на (амлалт, санаа)]

※ **큰 걸로 · 작은 걸로 · 검은색으로**처럼 '(으)로'로 선택을 말합니다.

18 근데, 이거 다른 색깔도 있어요?

Тийм ээ, үүний өөр өнгө ч бас байна уу?

근데, 이거 다른 색깔+도 있+어요?

- **근데** (부사) 이야기를 다른 방향으로 바꿀 때 쓰는 말. '그런데'의 줄임말입니다. [гэхдээ, тийм ээ]
- **다른** (관형사) 해당하는 것 이외의. [өөр]
- **색깔** (명사) 빛을 받아 물체가 나타내는 빛이나 색. [өнгө]
- **도** (조사) 이미 있는 것에 다른 것을 더하거나 포함함을 나타내는 조사. [нөхцөл: ч бас]

19 네, 흰색이랑 검은색 두 가지 있어요.

Тийм ээ, цагаан ба хар — хоёр төрөл байна.

네, 흰색+이랑 검은색 두 가지 있+어요

- **흰색** (명사) 눈이나 우유와 같은 색. [цагаан өнгө]
- **이랑** (조사) 앞과 뒤의 명사를 같은 자격으로 이어 주는 조사. [нөхцөл: ба — ярианы]
- **검은색** (명사) 빛이 없을 때의 밤하늘이나 먹과 같은 색. [хар өнгө]
- **두** (관형사) 둘의. [хоёр]
- **가지** (명사) 사물의 종류를 헤아리는 말. [төрөл, зүйл — төрөл тоолох үг]

20 그럼 검은색으로 입어 볼게요.

Тэгвэл хар өнгийг нь өмсөж үзье.

그럼 검은색+으로 입+어 보+ㄹ게요

· **그럼** (부사) 앞의 내용을 받아들이거나 그것을 바탕으로 새로운 말을 할 때 쓰는 말. [тэгвэл]

※ '(으)로'와 '-(으)ㄹ게요'는 17에서 배웠습니다. 여기서는 손님이 자기 선택을 말합니다.

21 완전 마음에 들어.

Үнэхээр таалагдлаа.

완전 마음에 들+어

· **완전** (부사) 어떤 상태나 정도가 아주 심하거나 큼을 강조하는 말. [бүрэн, маш их — ярианы]

· **마음에 들다** (표현) 자신의 느낌이나 생각과 맞아 좋게 느껴지다. [хэллэг: таалагдах, сэтгэлд нийцэх]

※ **마음에 들다**는 통째로 외우세요. 마음에 들어요 · 마음에 안 들어요.

22 진짜 잘 어울린다.

Чамд үнэхээр зохиж байна шүү.

진짜 잘 어울리+ㄴ다

· **잘** (부사) 아주 멋지고 예쁘게. [сайхан, гоё]

※ '어울리다'는 14에서 배웠습니다. 동사에는 **-ㄴ다**가 붙습니다.

23 그걸로 사자.

Түүнийг нь аваад ав.

그거+ㄹ로 사+자 → 그걸로

· **그거** (대명사) 듣는 사람에게 가까이 있거나 듣는 사람이 생각하고 있는 것을 가리키는 말. [тэр юм]

· **사다** (동사) 돈을 주고 물건을 자기 것으로 만들다. [худалдаж авах]

· **-자** (어미) (아주낮춤으로) 함께 하자는 뜻을 나타내는 종결 어미. [дагавар: "—цгаая" — дотно санал]

24 저 이걸로 할게요.

Би үүнийг авъя.

저 이거+ㄹ로 하+ㄹ게요 → 이걸로

· **저** (대명사) 말하는 사람이 듣는 사람에게 자신을 낮추어 가리키는 말. [би — даруухнаар]

· **하다** (동사) 무엇을 사거나 얻어서 가지다. [авах, сонгох (худалдан авалт)]

※ 02의 '저(저 옷)'는 'that'을 뜻하는 관형사이고, 여기 '저'는 겸손하게 말하는 '나'입니다. 모양은 같지만 뜻이 다르니 주의하세요.

25 계산해 주세요.

Тооцоог нь хийж өгөөч.

계산하+여 주+세요 → 계산해 주세요

· **계산하다** (동사) 물건값이나 비용을 내다. [тооцоо хийх, төлбөр төлөх]

· **-아/어 주다** (표현) 남을 위해 앞말의 행동을 함을 나타내는 표현. [хэллэг: бусдын төлөө — өгөх]

※ 계산대에서 그대로 쓰는 말입니다. **계산해 주세요.**

넷. 받아쓰기 — 가사 빈칸 채우기

Цээж бичиг · дууны үгийг нөхөх

영상을 한 번 더 보면서, 빈칸에 들리는 말을 쓰세요. 한 문장씩 멈추면서 써도 좋습니다.

Видеог дахин нэг удаа үзэж, сонссоноо хоосон зайд бичээрэй. Мөр бүрийн дараа түр зогсоож болно.

MV 다시 보기
Дахин үзэх

보 기

스타일 · 얼마 · 삼만 원 · 입어 · 피팅 룸 · 어울려 · 작은 · 사이즈 · 색깔 · 검은색 · 마음에 · 계산해

네, 찾으시는 (①) 있으세요?

이거 (②)예요? 그건 (③)이에요.

빨리 한번 (④) 봐.

이거 입어 봐도 돼요? 네, (⑤) 저쪽이에요.

나한테 (⑥)?

예쁜데, 좀 (⑦) 것 같아.

이거 혹시 더 큰 (⑧) 있어요?

근데, 이거 다른 (⑨)도 있어요?

그럼 (⑩)으로 입어 볼게요.

완전 (⑪) 들어. 저 이걸로 할게요, (⑫) 주세요.

✔ 정답은 '하나. 가사'(22쪽)에서 확인하세요. Хариултаа 1-р бүлэг, Дууны үг хэсгээс шалгаарай.

다섯. 따라 쓰기 — 핵심 문장 쓰기

Дардас бичиг · гол өгүүлбэрүүд

회색 글씨를 따라 쓰고, 아랫줄에 한 번 더 쓰세요. 소리 내어 읽으면서 쓰면 더 좋아요.

Саарал өнгийн өгүүлбэрийг дардаж бичээд, доорх хоосон мөрөнд дахин нэг удаа бичээрэй. Бичих зуураа чангаар уншвал бүр ч тустай.

① 저기요, 이거 얼마예요?

①

② 찾으시는 스타일 있으세요?

②

③ 이거 입어 봐도 돼요?

③

④ 편하게 입어 보세요.

④

⑤ 나한테 어울려?

⑤

⑥ 예쁜데, 좀 작은 것 같아.

⑥

---

⑦ 더 큰 사이즈 있어요?

⑦

---

⑧ 다른 색깔도 있어요?

⑧

---

⑨ 완전 마음에 들어.

⑨

---

⑩ 저 이걸로 할게요. 계산해 주세요.

⑩

여섯. 어휘 셀프 체크 — 확인 퀴즈

Үгсийн сангийн өөрийн шалгалт · түргэн сорил

'색인'으로 어휘를 복습한 뒤, 혼자 힘으로 풀어 보세요. 정답은 '일곱. 문화 노트' 끝에 있습니다.
Товьёгоор давтсаны дараа бие даан хийж үзээрэй. Хариулт нь Соёлын тэмдэглэлийн төгсгөлд байна.

1~4. 단어와 뜻을 선으로 연결하세요. Үгсийг утгатай нь холбоорой.

1	피팅 룸	·	· ㄱ. 옷이나 신발의 크기
2	사이즈	·	· ㄴ. 물건값을 내다
3	어울리다	·	· ㄷ. 옷을 입어 볼 수 있는 방
4	계산하다	·	· ㄹ. 자연스럽게 서로 조화를 이루다

5~7. 맞으면 O, 틀리면 X 하세요. Зөв бол O, буруу бол X тэмдэглэ.

5. '-아/어도 돼요?'는 허락을 구할 때 쓰는 말이에요. (O / X)
6. '비싸지 않네'는 '아주 비싸네'와 같은 뜻이에요. (O / X)
7. '갖다드리다'는 '갖다주다'의 높임말이에요. (O / X)

8~10. 알맞은 말에 O 하세요. Зөв үгийг дугуйлаарай.

8. 옷을 (입어 / 신어) 봐도 돼요?
9. 이거 (더 / 덜) 큰 사이즈 있어요?
10. 흰색이랑 검은색 두 (가지 / 마리) 있어요.

일곱. 문화 노트 — 한국에서 옷 사기

Соёлын тэмдэглэл · Солонгост хувцас худалдаж авах

한국의 옷 가게에서는 사기 전에 옷을 입어 보는 것이 자연스럽습니다. 노래 ‘이거 입어 봐도 돼요?’의 장면이 실제 모습이에요.

Солонгосын хувцасны дэлгүүрт худалдаж авахаасаа өмнө өмсөж үзэх нь энгийн зүйл. “Үүнийг өмсөж үзэж болох уу?” дууны үзэгдлүүд яг үүнийг харуулна.

먼저 한마디

가게에 들어가면 직원이 “찾으시는 스타일 있으세요?”라고 묻습니다. 그냥 보고 싶으면 “구경 좀 할게요”라고 답하면 됩니다.

Худалдагч ихэвчлэн “Ямар загвар хайж байна вэ?” гэж эхэлдэг. Зүгээр л үзэх гэсэн бол “구경 좀 할게요” гэж хариулаарай.

피팅 룸 이용

입어 보고 싶으면 “이거 입어 봐도 돼요?”라고 물어보세요. 한 번에 두세 벌까지만 들고 들어가는 가게가 많습니다.

“이거 입어 봐도 돼요?” гэж асуугаарай — олон дэлгүүр нэг дор хоёр, гурваас илүү хувцас авч орохыг зөвшөөрдөггүй.

사이즈와 색깔

사이즈는 S·M·L 또는 55·66·77로 표시합니다. 안 맞으면 “더 큰 사이즈 있어요?”, 다른 색이 궁금하면 “다른 색깔도 있어요?”라고 하세요. 우리 노래의 장면이에요! ♪

Хэмжээг S·M·L эсвэл 55·66·77 гэж заадаг — яг манай дуун дээрх шиг! ♪

✎ **찾아보세요** 영상에서 손님이 직원에게 물어본 것을 모두 찾아보세요. (예: 가격, 입어 봐도 되는지, …)

Видеон дээр үйлчлүүлэгч худалдагчаас асуусан бүхнийг олоорой.

> 여러분 나라에서는 옷을 사기 전에 입어 볼 수 있어요? 이야기해 보세요.
> Танай улсад худалдаж авахаасаа өмнө хувцсыг өмсөж үзэж болох уу? Ярилцаарай.

〔여섯. 확인 퀴즈 정답〕 1-ㄷ 2-ㄱ 3-ㄹ 4-ㄴ 5-O 6-X 7-O 8-입어 9-더 10-가지

P A R T 4

색 인

ҮГСИЙН САН БА ХЭЛ ЗҮЙН ТОВЬЁГ

어휘 색인 — 노래 속 53개 + 확장 28개 · 문법 색인 — 조사 7개 + 어미와 표현 19개
품사·뜻·예문과 함께, 이 편에서 배운 말을 한곳에서 복습합니다.

4

어휘 색인

Үгсийн сангийн товьёг

'노래 어휘'는 뮤직비디오 가사에 나온 말을 빠짐없이 실었고, '확장 어휘'는 모의고사에 새로 나온 말 가운데 주요 어휘를 골라 실었습니다. 모두 TOPIK Ⅰ(1~2급) 범위이며 가나다순입니다.

"Дууны үг" нь дууны үгэнд гарсан бүх үгийг хамарна; "өргөтгөсөн үг" нь сорил шалгалтад шинээр гарсан гол үгсээс сонгосон юм. Бүгд TOPIK Ⅰ-ийн хүрээнд, солонгос цагаан толгойн дараалаар байрлав.

▸ 하나. 노래 어휘 (53개)

단어 Үг	품사 Аймаг	뜻 (몽골어) Утга (MN)	노래 속 예문 Дууны жишээ
가지	명사	төрөл, зүйл — тоолох үг	두 가지 있어요.
갖다드리다	동사	авчирч өгөх — хүндэтгэлийн хэлбэр	큰 걸로 갖다드릴게요.
거	명사	юм, —ийг — 것 ярианы	한 사이즈 큰 걸로
검은색	명사	хар өнгө	검은색으로 입어 볼게요.
계산하다	동사	тооцоо хийх, төлбөр төлөх	계산해 주세요.
그거	대명사	тэр юм	그걸로 사자.
그것	대명사	тэр юм — сонсогчид ойр	그건 삼만 원이에요.
그럼	부사	тэгвэл	그럼 검은색으로 …
그렇다	형용사	тийм байх, тэгж байх	그치? (← 그렇지)
근데	부사	гэхдээ, тийм ээ	근데, 이거 다른 색깔도 …
나	대명사	би — дотно	나한테 어울려?
네	감탄사	тийм	네, 피팅 룸 저쪽이에요.
다른	관형사	өөр	다른 색깔도 있어요?
더	부사	илүү	더 큰 사이즈 있어요?
두	관형사	хоёр	두 가지 있어요.
많다	형용사	олон байх	사람 진짜 많다.

단어 Үг	품사 Аймаг	뜻 (몽골어) Утга (MN)	노래 속 예문 Дууны жишээ
명동	명사	Мёндон — Сөүлийн хороолол	명동 오니까 …
비싸다	형용사	үнэтэй байх	생각보다 비싸지 않네.
빨리	부사	хурдан	빨리 한번 입어 봐.
사다	동사	худалдаж авах	그걸로 사자.
사람	명사	хүн, хүмүүс	사람 진짜 많다.
사이즈	명사	хэмжээ	더 큰 사이즈 있어요?
삼만	관형사	гучин мянга	삼만 원이에요.
색깔	명사	өнгө	다른 색깔도 있어요?
생각	명사	бодол, тооцоолол	생각보다 비싸지 않네.
스타일	명사	загвар, хэв маяг	찾으시는 스타일 있으세요?
어떠하다	형용사	ямар байх, байдал нь ямар вэ	어때? (← 어떠하여)
어울리다	동사	зохих, тохирох	나한테 어울려?
얼마	명사	хэд, ямар үнэ	이거 얼마예요?
예쁘다	형용사	хөөрхөн байх	저 옷 예쁘다.
오다	동사	ирэх, хүрэлцэн ирэх	명동 오니까 …
옷	명사	хувцас	저 옷 예쁘다.
완전	부사	бүрэн, маш их	완전 마음에 들어.
원	명사	вон — Солонгосын мөнгөн тэмдэгт	삼만 원이에요.
이거	대명사	энэ, энэ юм	이거 얼마예요?
입다	동사	өмсөх	이거 입어 봐도 돼요?
있다	형용사	байх, эзэмших	다른 색깔도 있어요?
작다	형용사	жижиг байх, багадах	좀 작은 것 같아.

단어 Үг	품사 Аймаг	뜻 (몽골어) Утга (MN)	노래 속 예문 Дууны жишээ
잘	부사	сайхан, гоё	진짜 잘 어울린다.
저	관형사 · 대명사	① тэр — холын ② би — даруухнаар	저 옷 예쁘다. / 저 이걸로 할게요.
저기요	감탄사	уучлаарай — танихгүй хүнд	저기요.
저쪽	대명사	тэр тийш, тэр зүг	피팅 룸 저쪽이에요.
좀	부사	жаахан, бага зэрэг	좀 작은 것 같아.
진짜	부사	үнэхээр, жинхэнэ	진짜 잘 어울린다.
찾다	동사	хайх	찾으시는 스타일 있으세요?
크다	형용사	том байх	더 큰 사이즈 있어요?
편하다	형용사	тухтай, эвтэйхэн байх	편하게 입어 보세요.
피팅 룸	명사	хувцас солих өрөө	피팅 룸 저쪽이에요.
하다	동사	авах, сонгох (худалдан авалт)	저 이걸로 할게요.
한	관형사	нэг	한 사이즈 큰 걸로
한번	부사	нэг удаа, туршиж үзэх	빨리 한번 입어 봐.
혹시	부사	магадгүй	이거 혹시 더 큰 사이즈 …
흰색	명사	цагаан өнгө	흰색이랑 검은색 …

▸ 둘. 확장 어휘 (28개)

단어 Үг	품사 Аймаг	뜻 (몽골어) Утга (MN)	예문 · 나온 곳 Жишээ · хаана гарсан
가게	명사	дэлгүүр	명동 옷 가게 (2 · 17)
가격	명사	үнэ	가격을 물어보니 (17)
갈아입다	동사	хувцсаа солих	옷을 갈아입다 (18)
거울	명사	толь	거울 앞에서 (7)
계산대	명사	кассын тавцан	계산대에서 (7)
구경하다	동사	үзэж сонирхох	옷 구경을 했습니다. (18)
기분	명사	сэтгэл санаа	기분이 좋습니다. (14)
깎다	동사	үнийг хямдруулах	옷값을 깎아 주려고 (15)
돈	명사	мөнгө	돈이 아깝습니다. (14)
마음	명사	сэтгэл, зүрх	마음에 쏙 들었습니다. (14)
맞다	동사	тохирох (хэмжээ)	사이즈가 맞으면 (9)
물어보다	동사	асуух	직원에게 물어보았습니다. (11 · 18)
반팔	명사	богино ханцуй	반팔 티셔츠 (12)
발견하다	동사	олж харах	예쁜 옷을 발견했습니다. (17)
벌	명사	хувцас тоолох үг	두 벌까지만 (15~16)
부탁하다	동사	хүсэлт тавих	큰 옷을 부탁했습니다. (5)
상품	명사	бүтээгдэхүүн, бараа	상품 안내 (12)
손님	명사	бэлэглэх	손님이 옷을 (1 · 5)
쇼핑	명사	угаах (хувцас)	쇼핑 (9)
신발	명사	үйлчлүүлэгч, зочин	신발 가게 (2)
약국	명사	дэлгүүр хэсэх	약국 (2)
유행	명사	гутал	새 옷의 유행 (15)

단어 Үг	품사 Аймаг	뜻 (몽골어) Утга (MN)	예문 · 나온 곳 Жишээ · хаана гарсан
종류	명사	эмийн сан	옷의 종류 (6 · 18)
직원	명사	загвар, моод	직원에게 물어보고 (11 · 18)
카드	명사	төрөл, зүйл	돈이나 카드를 냅니다. (7)
티셔츠	명사	худалдагч, ажилтан	반팔 티셔츠 (12)
화장	명사	карт	화장이 묻지 않게 (15~16)
확인하다	동사	футболк	가격을 확인했습니다. (18)

문법 색인

Хэл зүйн товьёг

이 편의 노래에 나온 조사 7개와 어미·표현 19개입니다. 모의고사에만 나온 문법은 해당 문항의 해설에서 다룹니다. ‘예문’의 (노래)는 가사, 숫자는 문항 번호입니다.

Энэ ангийн дуунд гарсан 7 нөхцөл болон 19 дагавар, хэллэг. Зөвхөн сорил шалгалтад гарсан хэл зүйг тухайн даалгаврын тайлбарт авч үзнэ. “(노래)” = дууны үг; тоо нь даалгаврын дугаар.

▸ 하나. 조사 (7개)

조사	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
은/는	문장에서 화제를 나타냄 өгүүлбэрийн сэдвийг заана	그건 삼만 원이에요. (노래)
보다	비교의 대상 — ‘~보다’ —аас — харьцуулах зүйлийг заана	생각보다 비싸지 않네. (노래)
한테	행동이 미치는 사람 —д (хүнд)	나한테 어울려? (노래)
도	이미 있는 것에 더함 — ‘~도’ ч бас	다른 색깔도 있어요? (노래)
이랑	명사를 나란히 이어 줌 (구어) ба — ярианы	흰색이랑 검은색 (노래)
(으)로	선택이나 교체를 나타냄 —аар — сонголт	검은색으로 입어 볼게요. (노래 · 12)
이- (서술격)	‘~이다’ — 대상의 속성을 지정 “байх” холбох үйл үг	피팅 룸 저쪽이에요. (노래)

▸ 둘. 어미와 표현 (19개)

어미 · 표현	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
-(으)니까	원인·근거 — ‘~하니까’ —хаар, —сан болохоор	명동 오니까 사람 진짜 많다. (노래)
-다 · -ㄴ다	반말 서술 종결 энгийн өгүүлэх дагавар	저 옷 예쁘다. / 잘 어울린다. (노래)
-아/-어	반말 종결(서술·질문·권유) энгийн дагавар — өгүүлэх, асуух, урих	나한테 어울려? / 입어 봐. (노래)

어미 · 표현	의미 · 기능	예문 (나온 곳)
-네	지금 깨달은 일 яг одоо ойлгож мэдсэнээ илэрхийлэх	생각보다 비싸지 않네. (노래)
-지	이미 아는 것을 확인하듯 물음 батлан асуух — “тийм үү?”	그치? (노래)
-자	함께 하자는 제안(반말) дотно “—цгаая”	그걸로 사자. (노래)
-(으)ㄴ데	관련 상황을 먼저 말함 — ‘~인데’ —вч, гэхдээ / —аад	예쁜데, 좀 작은 것 같아. (노래 · 5)
-게	뒤에 오는 일의 방식·상태 байдлын тодотгол үүсгэнэ — “—аар”	편하게 입어 보세요. (노래)
-(으)ㄴ · -는	뒤의 명사를 꾸미는 형태(관형형) дараагийн нэр үгийг тодотгох хэлбэр	찾으시는 스타일 / 더 큰 사이즈 (노래)
-(으)시-	주체를 높임 өгүүлэгдэхүүнийг хүндэтгэх тэмдэг	찾으시는 스타일 있으세요? (노래)
-(으)세요	정중한 질문·권유 эелдэг асуулт буюу урилга	있으세요? / 편하게 입어 보세요. (노래)
-아요/-어요/-예요	두루높임 종결(서술·질문) өгүүлэх, асуух эелдэг дагавар	이거 얼마예요? (노래)
-(으)ㄹ게요	하겠다는 약속·의지 —ъя, —на (амлалт, санаа)	갖다드릴게요. / 이걸로 할게요. (노래)
-아/어 보다	시험 삼아 해 봄 —ж үзэх	이거 입어 봐도 돼요? (노래 · 10)
-아/어 주다	남을 위해 그 행동을 함 бусдын төлөө — өгөх	계산해 주세요. (노래)
-아/어도 되다	허락 — ‘~해도 된다’ —ж болох уу? / —ж болно	입어 봐도 돼요? (노래 · 13)
-지 않다	부정 — ‘~하지 않다’ —гүй	비싸지 않네. (노래)
-(으)ㄴ 것 같다	추측 — ‘~인 것 같다’ —юм шиг байна	좀 작은 것 같아. (노래 · 5)
마음에 들다	느낌·생각과 맞아 좋게 느껴짐 таалагдах, сэтгэлд нийцэх	완전 마음에 들어. (노래 · 14)

♪

여기까지 잘 오셨습니다!

Та амжилттай дуусгалаа!

노래 한 곡이 여러분의 한국어가 되었습니다.

Нэг дуу таны солонгос хэл болон хувирлаа.

제8편에서 새로운 뮤직비디오로 다시 만나요.

8-р ангид шинэ хөгжимт видеогоор дахин уулзъя.

이제 어디서든 옷을 살 수 있어요! ♪

지은이 · 채널 소개

Зохиогч ба сувгийн тухай

에픽21 (EPIC21)

21세기의 서사시를 뮤직비디오로 전하는 스튜디오입니다. 시적 감성과 AI 기술로 태어난 아름다운 이야기들이 여러분의 하루에 기쁨이 되기를 바랍니다.

“EPIC21” бол 21-р зууны туульсыг хөгжимт видеогоор хүргэдэг студи — яруу найргийн мэдрэмж, хиймэл оюуны технологиос төрсөн сайхан түүхүүд.

이 책의 뮤직비디오와 다음 편 소식을 채널에서 만나 보세요.
Сувагт зочилж, энэ номын хөгжимт видео болон дараагийн ангиудын мэдээг үзэхийн тулд уншуулаарай.
youtube.com/@EPIC21korean

에픽21의 무료 교재를 20개 언어로 내려받으세요.
EPIC21-ийн үнэгүй сурах бичгүүдийг 20 хэл дээр татахын тулд уншуулаарай.
epic21korean.github.io/epic21

기획·연출·작사·집필·편집 **에픽21 (EPIC21)** | 음악·보컬·영상·번역 AI

일러두기 — 어휘와 문법의 뜻풀이는 국립국어원 「한국어기초사전」(krdict.korean.go.kr)을 참고하여 작성했습니다. 이 책의 뮤직비디오 제작과 편집·삽화·번역 안내 작성에는 생성형 AI를 활용했으며, 최종 검수와 책임은 지은이에게 있습니다.

Тайлбарыг Солонгос хэлний үндсэн толь (NIKL)-д тулгуурлан бичив. Хөгжимт видео, зураг чимэглэл, хуудасны зохиомж, монгол хэлний тайлбар бэлтгэхэд үүсгэх хиймэл оюуныг ашигласан бөгөөд эцсийн хяналт, хариуцлагыг зохиогч хүлээнэ.

뮤직비디오로 배우는 한국어능력시험 Ⅰ(TOPIK Ⅰ) · 제7편 이거 입어 봐도 돼요?